



型式认可证书
CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

兹证明本证书所述制造厂具备按照下列标准的要求生产本证书所列产品的能力和条件。

This is to certify that the manufacturer stated in the certificate meets the requirements of the standards listed below and is available with the ability and conditions to produce the products described in the certificate.

制造厂/Manufacturer

烟台华洋救生装备制造有限公司
Yantai Huayang Lifesaving Equipment Manufacturing Co., Ltd.

地址/Address

烟台市芝罘区环海路89号-2号路9号
No.2 road-No.9 of No.89 Huanhai Road,Zhifu district,Yantai City

产品名称/Product

气胀式救生筏
Inflatable Liferafts

认可标准/Approval Standard

- 1. 1974年国际海上人命安全公约及其修正案第III章第4、13、21、26、31、34条
Regulations 4, 13, 21, 26, 31 and 34, Chapter III of International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as Amended.
- 2. 经 MSC. 218(82) 和 MSC. 293(87) 修正的 MSC. 48(66)《国际救生设备规则》第I、IV章
Chapter I and IV of MSC.48(66) International Life-saving Appliance Code, as amended by MSC.218(82) and MSC.293(87).
- 3. 经MSC. 226(82), MSC. 295(87), 和 MSC. 323(89)修正的MSC. 81(70)《经修正的救生设备试验建议》第1部分第5节和第2部分第5节
Section 5, Part 1 and Section 5, Part 2 of MSC.81(70) Revised Recommendation on Testing of Life-saving Appliance as amended by MSC.226(82), MSC.295(87) and MSC.323(89).

用于/Intended for

船舶与海上设施/Ships and Offshore Installations

产品明细/Product Description

气胀式救生筏/Inflatable Liferafts (M0001)

名称/Name	属性(值)/Value	单位/Unit
型号/Type	产品明细见附页 Product description see additional page(s)	



证书有效期至/ This Certificate is valid until 2023年12月11日/ Dec. 11,2023

发证机构/ Issued by 中国船级社青岛分社
CCC Qingdao Branch

签发日期/ Date 2020年03月16日
Mar. 16,2020

本证书根据中国船级社规范和相关规定签发。所有证书页为一个整体，必须同时使用。纸质证书每页均须由本社盖章方为有效，电子证书含数字签名方为有效，本证书复印件无效。任何单位和个人不应摘录或节选本证书的部分内容。有关方对所持证书的真实性有疑问时，可以向本社检验机构咨询。This Certificate is issued pursuant to the Rules of the Society and related regulation. All pages of the certificate are taken as a whole and are used simultaneously. No paper certificate page is valid without bearing the stamp of the Society, no electronic certificates is valid without the digital signature, and no copied form of the certificate is regarded as valid. Any part of the certificate is not to be extracted or abridged by any unit or individual in any form. Related parties who are doubted about the authenticity of the certificate may inquire of the Society or its offices.



批准的图纸/Approved Drawings

图纸批准号/ Drawings Approval No.: 见附页/See additional page(s)

产品认可试验报告/ Approval Test Report

试验报告编号/ Test Report No.: HYF-A201501

试验报告日期/ Test Report Date: 2015-12-28

试验报告编号/ Test Report No.: HYFSY-1

试验报告日期/ Test Report Date: 2015-12-28

试验报告编号/ Test Report No.: HYF-202001

试验报告日期/ Test Report Date: 2020-03-13

认可后的产品检验方式/ Method of Product Inspection after Approval

按规范认可后应进行产品检验的产品/The product should be inspected in term of the rules:
认可后的产品检验应由本社验船师根据本社规范规定按批准的产品检验计划进行检验, 经检验合格后由本社颁发船用产品证书。

After approval, product inspection should be carried out by the Surveyor of the Society in accordance with the approved product inspection scheme, and the Marine Product Certificate will be issued by the Society upon satisfactory inspection.

认可保持条件/ Maintenance Requirements of Approval

1. 型式认可后, 如果产品及其重要零部件的设计、所用材料或制造方法有所改变, 且影响到产品的主要特性、特征; 或产品的性能指标有所更改, 且超过认可的范围, 则有关图纸和文件应经检验机构审批。并在检验机构认为必要时, 经本社检验人员见证有关试验和进行检查, 其结果应能证实仍符合认可条件。

After type approval, if there are changes to the design, materials used or manufacturing method of the product and important components and such changes affect major characteristics and properties of the product, or property indexes of the product are changed and exceed the scope of approval, related drawings and documents are to be examined and approved by the concerned survey office. Where deemed necessary by the survey office, the surveyor to the Society will go to witness relevant tests and conduct inspection and the results should be able to demonstrate compliance with the approval conditions.

2. 工厂的质量管理体系应保持有效运行, 并且与认可时一致。如果质量管理体系发生改变, 应经原体系认证机构审核并报本社批准。

The quality management system of the factory shall be ensure effective operation, and shall be the same as the situation of approval. If there are any changes to the quality management system, auditing of the original certification organization for quality management system and the society's approval shall be obtained.

3. 认可证书有效期内, 如果出现可能导致本社取消认可的情况, 工厂应及时采取有效的纠正措施。

Within the validity of the approval certificate, if cases occur that may cause the Society to withdraw the approval, the manufacturer should take corrective actions in a prompt and effective manner.

4. 在认可证书有效期内, 本社验船师可在未经事先通知的情况下对工厂的产品制造过程进行审核, 以验证产品的生产是否符合经本社批准的图纸和文件。工厂应予以配合。

Within the validity of the approval certificate, the surveyor to the Society may pay unannounced audit to the manufacturing process of the product in order to confirm whether it is in compliance with the drawings and documents approved by the Society. The factory should provide an active cooperation and necessary for the surveyor.

5. 如果属于获得型式认可B 模式证书, 且无需颁发船用产品证书/等效证明文件的情况, 证书获得者应接受本社每年一次的定期审核, 定期审核日为认可证书期满之日对应的每一周年日, 检查工作应在周年日的前后三个月内进行。

If belong to the situation of the product has type approval mode B certificate, and marine product certificate/equivalent document is not necessary, those who have obtained the certificate should be subject to periodical audit every year. The date of periodical audit shall be each anniversary date which corresponds to the date of expiry of the relevant certificate and the periodical audit shall be done within a time span of three months before and after the annual surveillance date.

备注/Remarks

1. 本社已审核了产品厂无石棉声明, 但本社的审核不免除产品厂按照合同关系向订货方保证产品无石棉的责任。
The declaration of asbestos-free submitted by manufacturer has been reviewed by the Society.

However, liability of the manufacturer to guarantee the products are asbestos-free to purchaser under contract will not be exempted.

2. 本证书由原型式认可证书 (No. QD15T00070_01) 变更并换新。

This certificate is modified and renewed from the previous Type Approval Certificate No. QD15T00070_01.

中国船级社青岛分社

CCS Qingdao Branch

注：本证书含有附页，共2页

Note: The certificate is attached with additional 2 page(s)

VIEW ONLY

产品明细
PRODUCT DESCRIPTION

1.产品名称/Product name: 气胀式救生筏/Inflatable Liferafts;

3.最大存放高度/Max.storage height : 36m;

5.浮胎工作压力/Working pressure of buoyancy chamber: 13.3 Kpa;

2.型式/Type: 抛投式/Throwing overboard;

4.存放筒材质/Material of container: 玻璃钢/GRP;

6.注: A PACK---SOLAS A PACK; B PACK---SOLAS B PACK;

型号/ Model	乘员定额/ Carrying capacity (per)	充气量/ Weight of gas CO ₂ +N ₂ (kg)	主尺度(长、宽、高)/ Main dimension (Length,Breadth,Height) (mm)	总重量/Total Weight SOLAS A PACK/ B PACK (kg)	2kn/3kn 航速下拖力/ Towing force at 2kn or 3kn (KN)	存放筒型号/ Type of container	存放筒规格(应急袋型式) / Specifications of container (Emergency pack type) (mm)	图纸批准号/ Drawings Approval No.
HYF-A6	6	(2.4+0.20) × 1	2170×2170×1300	<82/69	0.60/0.98	HYF-BCX-1	1120×630(A PACK) 1120×630(B PACK)	NP10A02635 NP11A00162
HYF-A8	8	(2.8+0.2) × 1	2460×2460×1350	<90/72	0.64/1.04			
HYF-A10	10	(3.4+0.26) × 1	2730×2730×1400	<99/77	0.70/1.10	HYF-BCX-2 HYF-BCX-1	1260×650 (A PACK) 1120×630 (B PACK)	
HYF-A12	12	(3.8+0.28) × 1	2950×2950×1500	<113/87	0.76/1.22	HYF-BCX-3 HYF-BCX-2	1320×680 (A PACK) 1260×650 (B PACK)	
HYF-A15	15	(2.7+0.18) × 2 (5.4+0.36) × 1	3300×3300×1600	<128/95	0.81/1.26	HYF-BCX-4 HYF-BCX-3	1380×700 (A PACK) 1320×680 (B PACK)	
HYF-A16	16	(2.7+0.18) × 2 (5.4+0.36) × 1	3360×3360×1600	<131/96	1.00/1.44			
HYF-A20	20	(3.5+0.24) × 2 (7.0+0.48) × 1	4390×3040×1600	<170/127	1.08/1.53	HYF-BCX-5 HYF-BCX-4	1480×740 (A PACK) 1380×700 (B PACK)	
HYF-A25	25	(4.2+0.28) × 2 (8.4+0.56) × 1	4770×3370×1600	<184/130	1.18/1.74	HYF-BCX-6 HYF-BCX-5	1520×750 (A PACK) 1480×740 (B PACK)	
HYF-A30	30	(6.0+0.42) × 2	5430×3430×1700	<216/174	1.27/1.90	HYF-BCX-7 HYF-BCX-6	1600×780 (A PACK) 1520×750 (B PACK)	
HYF-A35	35	(6.6+0.45) × 2	6050×3480×1700	<245/184	1.46/2.16	HYF-BCX-8 HYF-BCX-7	1680×800 (A PACK) 1600×780 (B PACK)	
HYF-A36	36	(6.6+0.45) × 2	6580×3520×1700	<291/220	1.71/2.10			QD15A00068

HYF-A37	37	$(6.6+0.45) \times 2$	$6580 \times 3520 \times 1700$	$< 294/220$	2.42/2.65			QD15A00068
---------	----	-----------------------	--------------------------------	-------------	-----------	--	--	------------

*****结束/The End*****

VIEW ONLY